

INFORMAZIONI PER I CITTADINI CHE VISITANO LA SPAGNA

Il presente documento fornisce ai cittadini informazioni sulle modalità di trattamento dei propri dati sanitari qualora richiedano assistenza sanitaria in Spagna.

Le seguenti informazioni sono fornite al fine di soddisfare i requisiti stabiliti dal regolamento generale sulla protezione dei dati dell'Unione europea, per informare i cittadini sul trattamento dei loro dati personali.

Infrastruttura di servizi digitali per l'eHealth

L'infrastruttura di servizi digitali per l'eHealth (eHDSI) fa parte del servizio MyHealth@EU, che offre ai cittadini europei un modo semplice e sicuro per trasmettere elettronicamente i propri dati sanitari ad altri Stati membri, qualora necessitino di assistenza sanitaria all'estero. Tali dati vengono forniti ai professionisti sanitari dei paesi dell'Unione europea (UE) in cui il cittadino è assistito. I dati personali vengono trattati in conformità della normativa del paese in cui è richiesta l'assistenza sanitaria, in questo caso la Spagna.

Categoria di dati trattati

Il profilo sanitario sintetico (PSS) europeo contiene informazioni mediche di base che vengono comunicate al di là dei confini nazionali, in modo che Lei possa ricevere assistenza sanitaria in un altro paese. Comprende dati personali utilizzati per l'identificazione dell'utente e informazioni mediche personali come allergie, farmaci attualmente assunti, patologie e interventi chirurgici pregressi, ritenuti importanti e necessari per consentire ai professionisti sanitari di assistere adeguatamente all'estero.

Le informazioni disponibili nel Suo profilo sanitario sintetico consistono nei dati personali precedentemente registrati e forniti in formato elettronico dal Suo paese. Per maggiori informazioni sul Suo profilo sanitario sintetico, può consultare l'informativa per il paziente del Suo paese.

Scopi per i quali trattiamo i Suoi dati

Il Suo profilo sanitario sintetico viene trattato affinché, in caso di assistenza in Spagna, i professionisti sanitari dispongano delle informazioni mediche necessarie. I professionisti sanitari non conserveranno il Suo profilo sanitario sintetico nei nostri sistemi. Tuttavia possono richiedere ulteriori informazioni relative alla Sua condizione di salute nel corso dell'assistenza. Tali informazioni possono essere conservate nei nostri sistemi informativi al fine di soddisfare i requisiti giuridici che si applicano ai nostri professionisti sanitari e per motivi di interesse pubblico. In questi casi i Suoi dati verranno conservati per almeno cinque anni dalla data della Sua dimissione, a conclusione di ciascun ciclo assistenziale.

In circostanze eccezionali, in presenza di una base giuridica che lo permetta (ad esempio nel caso di un'indagine riguardante un reato, oppure per ragioni di salute pubblica, epidemiologiche, statistiche ecc., con l'intento di migliorare la qualità dell'assistenza), i Suoi dati personali verranno conservati per tutto il tempo necessario.

Chi avrà accesso ai Suoi dati

Il Suo profilo sanitario sintetico e tutti gli altri dati sanitari personali forniti verranno trattati dai nostri professionisti sanitari, i quali hanno l'obbligo del segreto professionale, o da altri professionisti soggetti al medesimo obbligo. I nostri professionisti sono adeguatamente informati, preparati e autorizzati, e avranno accesso ai Suoi dati solo ai fini dell'assistenza sanitaria e per adempiere agli obblighi giuridici che ne derivano, o che sono altrimenti previsti dalla normativa.

Le informazioni contenute nel Suo profilo sanitario sintetico saranno trasferite tramite uno sportello sicuro fornito dal punto di contatto nazionale per l'eHealth designato da ciascun paese. Nel caso della Spagna, il portale tecnico mediante il quale riceviamo i Suoi dati è gestito dal ministero della Sanità, che a sua volta trasmetterà le informazioni ai vari servizi sanitari di ogni regione spagnola. Sia il ministero che le regioni hanno firmato gli accordi necessari affinché siano soddisfatti i requisiti in materia di protezione dei dati.

Il ministero della Sanità non è responsabile dei dati sanitari personali trattati dai servizi sanitari delle varie regioni.

Base giuridica per il trattamento dei dati personali

La base giuridica per il trattamento dei profili sanitari sintetici è la direttiva 2011/24/UE sull'assistenza sanitaria transfrontaliera. I dati sono trattati al fine di adempiere agli obblighi previsti da tale direttiva e dalla legislazione spagnola che la recepisce: regio decreto 81/2014 del 7 febbraio 2014, in adempimento dell'obbligo giuridico dello Stato spagnolo di prevedere l'assistenza sanitaria transfrontaliera e la continuità dell'assistenza sanitaria per i cittadini europei.

I Suoi dati sanitari personali comunicati ai nostri professionisti saranno trattati in Spagna al fine di adempiere all'obbligo di questi ultimi di trattare i Suoi dati sanitari per fornirLe assistenza. È inoltre possibile che vengano trattati per motivi di interesse pubblico nel settore della sanità pubblica o, se necessario, ai fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici. Saranno sempre applicate le misure tecniche e di sicurezza previste dal quadro nazionale di sicurezza (regio decreto 3/2010 dell'8 gennaio 2010 che disciplina il quadro nazionale di sicurezza nel campo dell'amministrazione elettronica).

I dati verranno sempre trattati in conformità delle seguenti disposizioni: articolo 6, paragrafo 1, lettere c), d) ed e), e articolo 9, paragrafo 2, lettere h), i) e j), del regolamento generale sulla protezione dei dati e disposizione complementare 17 della legge organica 3/2018 del 5 dicembre 2018 sulla protezione dei dati e sulle garanzie dei diritti digitali.

Dove e per quanto tempo sono conservati i dati

I dati sanitari personali sono conservati dai servizi sanitari delle regioni. Il periodo di conservazione è stabilito dall'articolo 17 della legge 41/2002 del 14 novembre 2002 recante norme fondamentali sull'autonomia del paziente e sui diritti e doveri in materia di informazione e documentazione sanitaria, e dalle norme di attuazione delle regioni, secondo le quali i dati devono essere conservati per almeno cinque anni dalla data di dimissione, a conclusione di ciascun ciclo assistenziale. Possono essere previsti periodi di conservazione più lunghi ai fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o a fini statistici; in questi casi saranno applicate misure appropriate per la tutela della vita privata, come l'anonimizzazione dei dati personali.

I Suoi diritti

Lei può esercitare i Suoi diritti di accesso, rettifica, cancellazione, opposizione e limitazione del trattamento, ove applicabili, presso il titolare del trattamento della comunità autonoma di appartenenza e/o del servizio sanitario o della città autonoma di Ceuta o Melilla (INGESA), o presso il titolare del paese in cui Le è stata fornita assistenza. A tal fine è necessario inviare una lettera nella forma indicata dal titolare del trattamento o utilizzando il modulo disponibile sul sito web nel caso della Spagna. Le informazioni di contatto dei titolari del trattamento nazionali e delle comunità autonome sono riportate di seguito.

Ha il diritto di:

- a) accedere ai Suoi dati in qualsiasi momento presentando una richiesta al titolare del trattamento;
- b) rettificare eventuali dati inesatti contenuti nel Suo profilo sanitario sintetico;
- c) opporsi al trattamento dei Suoi dati del profilo sanitario sintetico oppure limitarne il trattamento per motivi connessi alla Sua situazione particolare, a norma dell'articolo 21 del regolamento generale sulla protezione dei dati;
- d) presentare reclami o richieste all'autorità di controllo spagnola ([Agencia Española de Protección de Datos](#) (Agenzia spagnola per la protezione dei dati)) qualora i Suoi tentativi di esercitare i Suoi diritti si rivelino infruttuosi, o alle seguenti [autorità nazionali per la protezione dei dati](#);
- e) richiedere un ricorso giurisdizionale effettivo nei confronti del titolare del trattamento o del responsabile del trattamento;
- f) richiedere un risarcimento e accertare la responsabilità ai sensi dell'articolo 82 del regolamento generale sulla protezione dei dati.

È possibile ottenere ulteriori informazioni su qualsiasi aspetto dell'assistenza sanitaria transfrontaliera dal punto di contatto nazionale spagnolo al seguente link: <https://www.sanidad.gob.es/en/pnc/ciudadanoEsp/home.htm>.

Informazioni sui reclami sono disponibili al seguente link: <https://www.sanidad.gob.es/en/pnc/ciudadanoEsp/infReparRecl.htm>.

Informazioni di contatto del titolare del trattamento

A livello regionale

Può contattare il servizio sanitario della Sua comunità autonoma o l'*Instituto Nacional de Gestión Sanitaria* (INGESA) <https://www.sanidad.gob.es/en/organizacion/caa/directorio/home.htm>

A livello nazionale

Ministero della Sanità, sottodirezione generale per l'informazione in materia sanitaria,
Paseo del Prado 18-20, 28014 Madrid.

E-mail: delegadoprotecciondatos@sanidad.gob.es

Modulo online per l'esercizio dei diritti:

https://www.sanidad.gob.es/servCiudadanos/proteccionDatos/docs/Formulario_DPD_MSCBS.pdf

Fine del documento